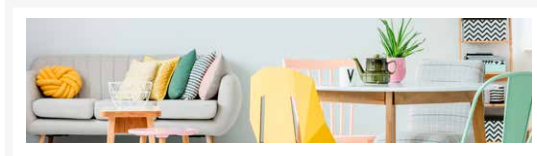


PLAFÓN TECHO LED

KIRUNA + REGULABLE



R REGULABLE
DIMMABLE



80%
AHORRO ENERGÍA
ENERGY SAVING

3000-6500K | 120° | 25.000h. | 36W | 250W | Ø570x75mm

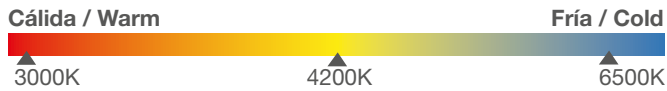
On/Off: ≥100.000 | CRI≥80 | PF≥0.5 | A*

Round ceiling led lamp // Plafonnier rond // Rodada antepara teto // Rotonda soffitto paratia // Runde deckenschott

Potencia // Energy used // Puissance // Poder // Potenza // Potenz **36W**

Luminosidad // Brightness // Luminosité // Luminosidade // Luminosità // Lichtstärke **3600Lm**

Temperatura // Light apparence // Température // Aparência leve // Temperatura // Leichte Optik



Temp. funcionamiento // Working temp. // Température de fonctionnement // Temperatura de operação // Temperatura di esercizio // Betriebstemperatur



Ángulo apertura // Beam angle // Angle de faisceau // Ângulo de feixe // Angolo del fascio // Öffnungswinkel **120°**

Tiempo de encendido // Starting time // Heure de départ // Hora de início // Tempo di partenza // Anfangszeit **<0.5s**

Intensidad regulable // Dimmable intensity // Intensité réglable // Intensidade ajustável // Intensità regolabile Einstellbare Intensität **De 10% a 100%**

Luz completa inmediata // Instant full light // Éclairage instantané // Luz plena instantânea // Luce istantanea completa // Sofortiges volles Licht **100%**

Dimensión // Size // Dimension // Dimensione // Dimensão // Ausmaß **Ø570x75mm**

Material // Housing // Matériel // Material // Materiale // Stof **PPMA+ base metálica**

ON/OFF **≥100.000**

PF **≥0.5**

CRI (Ra) **≥80**

Hg **0.0**

mA **160mA**

IP **IP20**

Vida // Life // Vie // Vida // Vita // Leben **25.000h.**

Voltaje // Voltage // Tension // Voltagem // Tensione // Spannung **220-240V**

Hz **50/60Hz**

Embalaje // Packing // Emballage // Embalagem // Imballaggio // Verpackung **5**

BENEFICIOS: reduce el consumo, el mantenimiento, no parpadea, protege el medio ambiente, no contiene mercurio,....
APLICACIONES: casas, hoteles, restaurantes, supermercados, oficinas, negocios, bares,...

BENEFITS: it reduces consumption, maintenance, it does not flash, it protects the environment, does not contain mercury,....
APPLICATIONS: houses, hotels, restaurants, supermarkets, offices, businesses, bars,...

AVANTAGES: faible consommation et maintenance, ne clignote pas, respectueuse de l'environnement, ne contient pas de mercure.
APPLICATIONS: foyers, hotels, restaurants, supermarchés, bureaux, bars,...

BENEFÍCIOS: reduz consumo, manutenção, ele não pisca, protege o ambiente, não contém mercúrio,....
APLICAÇÕES: casas, hotéis, restaurantes, supermercados, escritórios, empresas, bares,...

VANTAGGI: riduce consumi, manutenzione, esso non lampeggia, protegge l'ambiente, non contiene mercurio,....
APPLICAZIONI: case, alberghi, ristoranti, supermercati, uffici, aziende, bar,...

VORTEILE: es senkt verbrauch, wartung, es leuchtet nicht, es schont die umwelt, enthält kein quecksilber,....
ANWENDUNGEN: häuser, hotels, restaurants, supermärkte, büros, geschäfte, bars,...



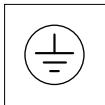
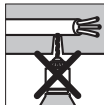
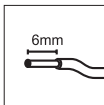
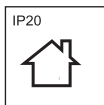
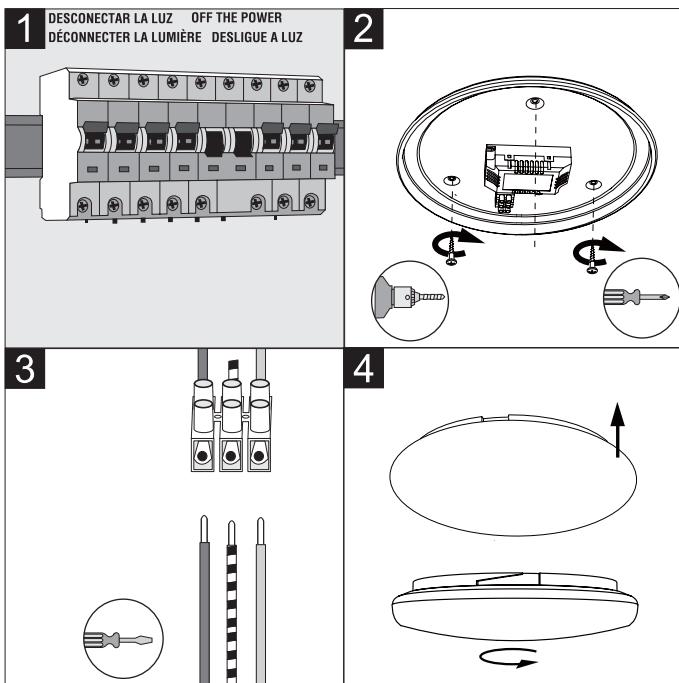
Ref.: 203605003

- ES PLAFÓN TECHO LED
- EN SURFACE LED CEILING LAMP
- FR PLAFONNIER LED
- PT LUMINÁRIA LED

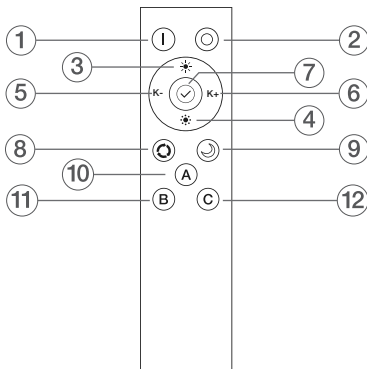


Referencia / Item	Potencia / Power	Lm	Color temp.	Ángulo / Beam Angle	Vida / Lifespan	IP	Color	Medida / Size	Voltaje / Voltage
203605003	36W	3600Lm	2700K 6500K	120°	25.000H.	20	Blanco	Ø570x75mm	220-240V

INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALAÇÃO



MANDO / REMOTE CONTROL / TELECOMMANDE / COMANDO



FUNCIONES MANDO

1. On
2. Off
3. Aumentar brillo (10 > 100%)
4. Disminuir brillo (100 > 10%)
5. Disminuir temperatura de color (6500K > 2700K)
6. Aumentar temperatura de color (2700K > 6500K)
7. Modo escena
8. Segmentos
9. Modo noche
- 10/11/12. Función compatible con otros modelos.

CONTROL FUNCTIONS

1. On
2. Off
3. Increase brightness (10 > 100%)
4. Decrease brightness (100 > 10%)
5. Decrease color temperature (6500K > 2700K)
6. Increase color temperature (2700K > 6500K)
7. Scene mode
8. Segmentos
9. Night mode
- 10/11/12. Function compatible with other models.

FONCTIONS DE CONTRÔLE

1. On
2. Off
3. Augmenter la luminosité (10 > 100%)
4. Diminuer la luminosité (100 > 10%)
5. Diminuer la température de couleur (6500K > 2700K)
6. Augmenter la température de couleur (2700K > 6500K)
7. Mode scène
8. Segments
9. Mode nuit
- 10/11/12. Fonction compatible avec d'autres modèles.

FUNÇÕES DE CONTROLES

1. On
2. Off
3. Aumentar o brilho (10 > 100%)
4. Diminuir o brilho (100 > 10%)
5. Diminuir a temperatura da cor (6500K > 2700K)
6. Aumentar a temperatura da cor (2700K > 6500K)
7. Modo de cena
8. Segmentos
9. Modo noturno
- 10/11/12. Função compatível com outros modelos.

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y el incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
2. Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de RED.
3. No exponer el aparato a la lluvia ni a temperaturas extremas.
4. Si algún componente del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
5. No utilizar el aparato con las manos o pies húmedos o los pies descalzos.
6. Nunca usar el cable eléctrico para levantar o transportar o desenchufar el aparato.
7. Guardar el aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
8. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

SINCRONIZACIÓN MANDO

Antes de empezar el proceso de configuración, conectar el plafón a la corriente (según esquema de la pág. 2) y apagarlo durante 10 segundos.

Realizar la siguiente operación tres veces:

1. Encender y apagar la luz y contar cinco segundos.
2. Pulsar el botón ON del mando tres veces seguidas.

DESINCRONIZACIÓN MANDO

Realizar la siguiente operación tres veces:

1. Encender y apagar la luz y contar cinco segundos.
2. Pulsar el botón OFF del mando tres veces seguidas.

USO MANDO

1. **ON:** Enciende el plafón.
2. **OFF:** Apaga el plafón.
3. **Botón aumentar brillo:** Con este botón se aumentará la intensidad del plafón de menor a mayor intensidad (10% > 100%).
4. **Botón disminuir brillo:** Con este botón se disminuirá la intensidad del plafón de mayor a menor intensidad (100% < 10%).
5. **Disminuir la temperatura de color:** Este botón cambiará la temperatura del plafón de 6500K hasta 2700K progresivamente.
6. **Aumentar la temperatura de color:** Este botón cambiará la temperatura del plafón de 2700K hasta 6500K progresivamente.
7. **Botón escena:** Presionar el botón escena (7) hasta que el plafón parpadee para almacenar el estado actual del plafón.
Una vez almacenado el estado deseado, este botón encenderá directamente el plafón con el estado almacenado.
8. **Botón segmentos:** Realiza un cambio directo entre las distintas tonalidades (2700K, 4200K, 6000K).
9. **Modo noche:** Este botón ofrece dos opciones:
Pulsación corta: baja la intensidad al mínimo.
Pulsación larga: pulsar continuamente hasta que parpadee. Con esta opción, el plafón se apagará a los 5 minutos.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

PRECAUTIONS

1. Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.
2. Place the appliance on a flat and stable surface.
3. Ensure if the indicate voltage on the nameplate matches correctly with the main voltage before plugging in the appliance.
4. Do not leave the appliance out on th rain.
5. If any of the appliance asings breaks, inmedialty disconnect it from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
6. Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or it has a leak.
7. Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.
8. This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
9. Any misuse or failire to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

REMOTE SETTING

Installed the ceiling according the installation Be-fore to set the remote, connect the ceiling light to power (according the scheme on pag. 2) and turn it off for 10 seconds.

Perform the following steps three times:

1. Turn on and turn off the light and count five seconds.
2. Press the remote's ON button three times in a row.

REMOTE RE-SETTING

Perform the following steps three times:

1. Turn on and turn off the light and count five seconds.
2. Press the remote's OFF button three times in a row.

COMMAND USE

1. **ON:** Turn on the ceiling light.
2. **OFF:** Turn off the ceiling light.
3. **Increase brightness:** The intensity of the ceiling light will be increased from lower to higher intensity.
4. **Decrease brightness:** The intensity of the ceiling light will be decreased from higher to lower intensity.
5. **Decrease color temperature:** This button will change the panel temperature from 6500K to 2700K progressively.
6. **Increase color temperature:** This button will change the panel temperature from 2700K to 6500K progressively.
7. **Scene mode:** Press this button (7) until the ceiling light blinks to save the actual mode.
Once this is saved, the button will switch on directly with the saved mode.
8. **Segments:** It does a direct change between the different tonalities (2700K, 4200K, 6000K).
9. **Night mode:** This button has to options:
Short press: The intensity will goes down.
Long press: Press continuously since the ceiling light blinks. With this option, the ceiling light will turn off at 5 minutes.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PRECAUTIONS

1. Lire attentivement ce feuillet d'instructions avant de mettre l'appareil en marche et conserver ce document pour des consultations futures. Le fait de ne pas lire ces instructions et de ne pas utiliser le produit en bonne et due forme peut avoir comme résultante un accident.
2. Situer l'appareil sur une superficie plate et stable.
3. Avant de connecter l'appareil au réseau électrique, vérifier que le voltage indiqué sur les caractéristiques correspond au voltage du réseau.
4. Ne pas exposer l'appareil à la pluie.
5. Si un des composants de l'appareil était défectueux, débrancher immédiatement l'appareil du réseau pour éviter de se faire foudroyer.
6. Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides ou les pieds dénudés.
7. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever ou transporter ou débrancher l'appareil.
8. Garder l'appareil hors de portée des enfants ou des personnes à capacités réduites.
9. Toute utilisation inadéquate, ou en désaccord avec les instructions d'usage, peut comporter un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Avant de commencer le processus de configuration, connectez le plafonnier au réseau électrique (selon le schéma de la page 2) et éteignez-le pendant 10 secondes.

Effectuez l'opération suivante trois fois:

1. Allumer et éteindre la lumière et compter cinq secondes.
2. Appuyez sur la touche ON de la télécommande trois fois de suite.

DESYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Effectuez l'opération suivante trois fois:

1. Allumer et éteindre la lumière et compter cinq secondes.
2. Appuyez sur le bouton OFF de la télécommande trois fois de suite.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. **ON:** Pour allumer le plafonnier.
2. **OFF:** Pour éteindre le plafonnier.
3. **Augmenter la luminosité:** L'intensité du plafond augmente d'intensité inférieure à élevée (10% > 100%).
4. **Diminuer la luminosité:** L'intensité du plafond diminue d'intensité supérieure à inférieure (100% < 10%).
5. **Diminuer la température de couleur:** Ce bouton changera progressivement la température du panneau de 6500K à 2700K.
6. **Augmenter la température de couleur:** Ce bouton changera progressivement la température du panneau de 2700K à 6500K.
7. **Bouton Scène:** Appuyez sur le bouton scène (7) jusqu'à ce que le plafonnier clignote pour enregistrer le mode actuel. Le bouton Scène permettra d'allumer le plafonnier directement dans le mode enregistré.
8. **Bouton Segment:** Pour effectuer un changement direct entre les différentes nuances.
9. **Mode nuit:** Ce bouton offre deux options :
Appui court : réduit l'intensité au minimum.
Appui long : appuyez continuellement jusqu'à ce qu'il clignote. Avec cette option, le plafonnier s'éteindra au bout de 5 minutes.

¡ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision



ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

PRECAUÇÃO

1. Ler atentamente estas instruções antes de por o plafon em uso e guarde-as para futuras consultas. A não leitura destas instruções pode culminar num acidente.
2. Instalar o plafon sobre uma superfície plana e estável.
3. Antes de ligar o plafon à corrente eléctrica, verifique que a voltagem indicada na placa está em conformidade com a voltagem da rede.
4. Não expor o plafon à chuva nem a temperaturas extremas.
5. Se algum componente do plafon se avariar, desligue-o imediatamente da corrente eléctrica, para evitar a possibilidade de electrocução.
6. Não usar o plafon com pés, ou mãos molhadas, nem pés descalços.
7. Nunca usar um cabo eléctrico para ligar o plafon com uma ficha.
8. Guardar o plafon fora do alcance das crianças e/ou pessoas não capacitadas.
9. Toda a utilização inadequada, ou em desacordo das instruções de uso, pode acarretar perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

SINCRONIZAÇÃO COMANDO

Antes de iniciar o processo de configuração, ligar o plafon à corrente (de acordo com o esquema da pág. 2) desligá-lo durante 10 segundos.

Realizar a seguinte operação três vezes:

1. Acender e apagar a luz e contar cinco segundos.
2. Pressionar o botão ON do comando três vezes seguidas.

DESSINCRONIZAÇÃO COMANDO

Realizar a seguinte operação três vezes:

1. Acender e apagar a luz e contar cinco segundos.
2. Pressionar o botão OFF do comando três vezes seguidas.

UTILIZAÇÃO DO COMANDO

1. **ON:** Acende o plafond.
2. **OFF:** Apaga o plafond.
3. **Aumentar o brilho:** A intensidade do teto aumentará de menor para maior intensidade (10% > 100%).
4. **Diminuir o brilho:** A intensidade do teto diminuirá de maior para menor intensidade (100% < 10%).
5. **Diminuir a temperatura da cor:** Este botão irá alterar a temperatura do painel de 6500K para 2700K progressivamente.
6. **Aumentar a temperatura da cor:** Este botão irá alterar a temperatura do painel de 2700K para 6500K progressivamente.
7. **Botão cena:** Pressionar o botão cena (7) até que o plafond pisque para guardar o estado atual do plafond. Uma vez guardado o estado desejado, este botão acende diretamente o plafond com o estado guardado.
8. **Botão segmentos:** Realiza uma mudança direto entre as diferentes tonalidades.
9. **Modo noite:** Este botão oferece duas opções:
 - Pressão curta: baixa a intensidade para o mínimo.
 - Pressão longa: pressionar continuamente até que pisque. Com esta opção, o plafond desliga-se aos 5 minutos.

¡CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.



CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE
// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Fabricado en PRC.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in PRC. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Fabriqué en PRC.
Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in PRC. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in PRC.
Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in PRC.



Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.
Nom et adresse de l'acheteur.
Nome e indirizzo dell'acquirente.
Nome e endereço do comprador.
Name und Anschrift des Käufers

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.
Name and Postal address. Stamp of establishment.
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.
Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.
Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.
Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.